

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 5Co/167/2018
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1215205050
Dátum vydania rozhodnutia: 31. 12. 2018
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Juraj Považan
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2018:1215205050.2

Uznesenie

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Milana Chalupku a členov senátu JUDr. Juraja Považana a JUDr. Janky Richterovej vo veci žalobcu: 1/ P. A. Z., H.. XX.XX.XXXX, C.: M. XX, F., 2/ G. Z., H.. XX.XX.XXXX, C.: M. XX, F., obaja v zast.: Advokátska kancelária ŠKODLER & PARTNERS, s.r.o., advokátska kancelária so sídlom: Dobšinského 12, Bratislava, proti žalovanému: SATUR TRAVEL, a.s., IČO: 35 787 201, so sídlom: Miletičova 1, Bratislava, v zast.: Advokátska kancelária Melničák a Semančíková, s.r.o., advokátska kancelária so sídlom: Miletičova 1, Bratislava, o zaplatenie 1.500 eur s príslušenstvom, na odvolanie žalobcov 1/ a 2/ a žalovaného voči rozsudku Okresného súdu Bratislava II, č.k. 15C/105/2015-233 zo dňa 29.03.2018, takto

rozhodol:

Napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie v znení opravného uznesenia č.k. 15C/105/2015-269 zo dňa 23.04.2018 **z r u š u j e** a vec mu v r a c i a na ďalšie konanie.

odôvodnenie:

1. Napadnutým rozhodnutím súdu prvej inštancie uložil súd žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi 1/ sumu vo výške 250 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % od 19.03.2015 do zaplatenia. Žalovanému druhým výrokom napadnutého rozsudku súd prvej inštancie uložil povinnosť zaplatiť žalobcovi 2/ sumu vo výške 250 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % od 19.03.2015 do zaplatenia. Vo zvyšnej časti žalobu zamietol. Žalovanému súd priznal náhradu trov konania proti žalobcovi 1/ v rozsahu 66,6 %. Žalovanému náhradu trov konania proti žalobkyni 2/ priznal rozsahu 50 %, o ktorých výške rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí.

2. Svoje rozhodnutie súd prvej inštancie právne odôvodnil podľa § 3 ods. 1, § 5 písm. a/, § 6, § 8 ods. 1 písm. f zákona č. 281/2001 Z. z. zákona o zájazdoch, § 741a, § 741i ods. 1, § 741i ods. 2, § 53 ods. 3 písm. e/, § 451 Občianskeho zákonníka, § 23a ods. 1 zákona č. 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa a vecne tým, že žalobca 1/ sa žalobou zo dňa 24. 02. 2015, doručenou súdu dňa 27. 02. 2015, upravenou pred súdom na pojednávaní dňa 13.5.2015, domáhal proti žalovanému zaplatenia 1.500,- € s 5,05 % úrokom z omeškania ročne od 11.11.2014 do zaplatenia a náhrady trov konania titulom zľavy z ceny zájazdu 500,- € a titulom nemajetkovej ujmy za stratu radosti z dovolenky 1.000,- €.

3. Žalobca v 1/ rade písomným podaním zo dňa 06. 10. 2015, doručeným súdu dňa 08. 10. 2015, navrhol, aby do konania na strane žalobcu vstúpila ako ďalšia účastníčka konania G. Z., H.. XX. X. XXXX, C. M. XX, F.. V predmetnom podaní zároveň G. Z. súhlasila so svojím vstupom do konania na strane žalobcu ako žalobkyňa v 2/ rade a navrhla, aby súd zaviazal žalovaného povinnosťou zaplatiť jej 1.000,- € s 5,05 % úrokom z omeškania ročne od 11.11.2014 do zaplatenia a náhradu trov konania titulom vrátenia časti kúpnej ceny zájazdu z dôvodu rozdielu ceny medzi ponúkanými službami poskytnutými službami v sume 500,- € a nemajetkovej ujmy za stratu radosti z dovolenky 500,- €.

4. Žalobca v 1/ rade súčasne predmetným podaním zo dňa 06.10.2015 (ktoré súd posúdil podľa obsahu v súlade s § 41 ods. 2 O.s.p.) zobral žalobu späť v časti o zaplatenie 1.000,- € s 5,05 % úrokom

z omeškania ročne od 11.11.2014 do zaplatenia a po tomto čiastočnom späťvzati sa domáha proti žalovanému zaplatenia 500,- € s 5,05 % úrokom z omeškania ročne od 11.11.2014 do zaplatenia titulom nemajetkovej ujmy za ušlú radosť z dovolenky.

5. Súd vykonal vo veci dokazovanie výsluchom žalobcov v 1/ a 2/ rade, výsluchom svedka G. L., výsluchom svedka dožiadaným Okresným súdom Trenčín Z.. D. E., oboznámením s listinnými dôkazmi založenými v spise a to výpisom z obchodného registra žalovaného, Zmluvou o obstaraní zájazdu č. XXXXXXX z 09.6.2014, fotodokumentáciou, záznamom z 18.8.2014, reklamáciou zájazdu rezervačné č. 1965366, vyjadrením k reklamáci z 10.11.2014 s fotodokumentáciou a celkovými hodnoteniami, založených v súdnom spise na č.l. 7 až 34, fotokópiu katalógu Leto 2014 (strana 254 a 255), Cenníkom Leto 2014, Zmluvnými podmienkami CK SATUR TRAVEL a.s. bez uvedenia dátumu ich vydania (založených v súdnom spise na č.l. 48 až 56), potvrdením o kategorizácii hotela Kaya Artemis Resort & Casino v tureckom jazyku s prekladom do slovenského jazyka a výstupom z elektronickej evidencie hotelových zariadení (ktorá je vedená pre Severný Cyprus, kde pod položkou 47 je predmetné ubytovacie zariadenie a špecifikácia jeho kategorizácii hviezdíčkami), potvrdením o platbe za zájazd v sume 1.528,60 € a v sume 1.540,- € z peňažného účtu žalobcu v 1/ rade(a potvrdením o vedení tohto účtu), ako i oboznámením s ostatnými súdu predloženými listinami tvoriacimi obsah spisu a zistil nasledovný skutkový stav veci:

6. Žalobca v 1/ rade vo svojej výpovedi uviedol, že si zájazd obstaral na základe doporučení a hlavne informácií v katalógu CK SATUR TRAVEL, a.s., ktorý bol dostupný na internete. Pozná pani G. L. a vedel, že je predajcom zájazdov pre CK SATUR TRAVEL, a.s. Telefonicky s ňou riešil výber dovolenky asi 2 týždne pred uzavretím zmluvy. Na základe konzultácie s menovanou si s manželkou vybrali zájazd na Cyprus, konkrétne do hotela KAYA Artemis. Predajkyňa zájazdu mu povedala tie isté informácie, ktoré boli v katalógu s tým, že osobnú skúsenosť s týmto hotelom nemá. Potvrdil, že pracoval s katalógom, ktorého fotokópiu str. 254 a 255 aj s cenníkom pripojil žalovaný k vyjadreniu k žalobe. Uzavretie zmluvy prebehlo e-mailovou komunikáciou, zmluva o obstaraní zájazdu mu bola zaslaná e-mailom, nemá k dispozícii túto zmluvu podpísanú predajcom. Údaje, ktoré sú uvedené v zmluve o obstaraní zájazdu sú na základe mailovej komunikácie medzi ním a províznym predajcom. Akceptáciu tejto zmluvy o obstaraní zájazdu a zmluvných podmienok, ktoré dostal e-mailom, realizoval úhradou ceny zájazdu prevodom na peňažný účet, ktorý je uvedený v hlavičke zmluvy. O dva týždne na to ako zaplatili s manželkou zájazd, cestovali. Nechali sa dopraviť až do hotela KAYA Artemis. Boli ubytovaní v záhradných vilkách s tým, že im bola odovzdaná izba so samostatným WC, kuchynku nemala. V záhradných vilkách boli dve poschodia, na každom poschodí odhaduje že bolo asi 30 izieb, teda nešlo o ubytovanie pre jednu rodinu vo vile. Po vstupe do izby bolo cítiť smrad z kanalizácie, zisťoval odkiaľ ide. Veľmi rýchlo našiel zdroj zápachu, ktorý sa nachádzal priamo pod oknom izby. Išlo o obyčajnú žumpu, do ktorej stekali splašky zo záhradnej vilky, v ktorej dostali ubytovanie. Celá koncepcia kanalizácie bola riešená tak, že pod každou druhou izbou bola takáto žumpa. Izbu, ktorú im prideliť, bola na 1. posch. Vilky boli jednoposchodové. Keď žiadali výmenu izby, bolo im povedané delegátkou po konzultácii s recepciou, že si majú vybrať inú izbu. Vybrali si izbu v tej istej vilke na prízemí orientovanú na opačnú stranu. Čakali na recepcii na prenesenie ich batožiny z prvej izby do druhej izby asi 2 hodiny. Druhú izbu si pozrel, nebol v nej smrad z kanalizácie, bol tam ale zatuchnutý smrad z plesní. Bolo im povedané, že majú otvoriť okná a pustiť klimatizáciu. Po návrate do izby po 2 hodinách, keď im premiestnili batožinu, ten zápach z plesne a zatuchliny nezmizol a navyše pribudol zápach z pustenej klimatizácie a opäť bolo cítiť zvonku zápach kanalizácie. Odletali na tento zájazd pred polnocou, deti boli unavené, tak nemali dosť síl čakať na ďalšiu izbu. Delegátka bola informovaná jeho manželkou o nevyhovujúcich podmienkach ubytovania v ďalšej izbe. V druhej izbe strávili noc, boli v nej 2 posteľe - dvojposteľ a jedna prístelka. Podľa zmluvy o obstaraní zájazdu mali byť v izbe 2 prístelky. Druhá prístelka bola rozkladacia posteľ, ktorá nebola použiteľná, pretože mala zlomené jedno koliesko. Pri telefonickej komunikácii s províznym predajcom pred uzavretím zmluvy mu bolo povedané, že prístelky budú jedna štandardná v podobe pohovky a druhá prenosná. Chceli ísť aj z druhej izby preč, na druhý deň doobeda ich požiadavka na výmenu izby nebola riešená, poobede okolo 15,00 h. sa nasťahovali do tretej izby vo vilke na inom konci rezortu, ktorú si vybrali z viacerých dostupných možností - izieb, ako najmenšie zlo. Tá izba bola orientovaná oknom mimo areál, bolo tam za plotom asi 10m rumovisko - stavenisko, ale jej výhodou bolo to, že sa dala vetrať nie z priestoru areálu. Rovnako táto izba bola špinavá, vyskytovali sa tam plesne, klímu nezapínali, pretože po jej zapnutí bol v izbe pach. Vzhľadom na to, že je žalobca v 1/ rade alergik, sa mu po zapnutí klimatizácie ťažko dýchalo. Táto izba mala dvoj posteľ, rovnakú prístelku v podobe pohovky a prenosnú rozkladaciu posteľ, ktorá už bola funkčná. Žalobca v 1/ rade zabezpečil, aby v kúpeľni nestekala z

umývadla voda na zem, aby predišiel k pošmyknutiu na mokrej podlahe. Potom prišli zdravotné problémy ich detí, ktoré museli riešiť prioritne, preto už nemali sil riešiť aj toto nevyhovujúce ubytovanie. Hneď druhý deň po obede po príchode do rezortu deti obidve mali horúčky, dcérka aj zvracala, neprijímala tekutiny. Deti sa okúpali hneď prvý deň po príchode v bazéne a rovnako aj druhý deň ráno. Lekár v hoteli, pokiaľ bol dostupný, ako aj lekár, ktorý deti ošetril, s dcérou to bolo aj v nemocnici, videli príčinu v nejakej infekcii z bazéna. V lekárskech správach to uvedené nie je. Keďže sa potom už deti nekúpali v bazéne a zdravotný stav sa im zlepšil, sa žalobca v 1/ rade domnieva, že lekári mali pravdu. Podľa žalobcu v 1/ rade si hotel priznal nedostatky, ktoré vznikli pri ubytovaní, čo vyplýva zo záznamu zo dňa 18.8.2014 k jeho reklamácií na ubytovacie služby, keď im bola delegátkou ponúknutá kompenzácia (ktorá bola delegátke navrhnutá hotelom - tak im to povedala delegátka). Nemal záujem o žiadnu z ponúknutých kompenzácií uvedených v zázname. Takáto kompenzácia nebola vhodná pre ich deti a nebola ani realizovateľná z ich strany. Rozhodol sa, že bude tento zájazd reklamovať, čo aj urobil a žalovaný sa k reklamácií vyjadril listom z 10.11.2014. Pri uzatváraní zmluvy o obstaraní zájazdu si bol žalobca v 1/ rade vedomý, že budeme ubytovaní v záhradných pavilónoch, nie v hoteli. Úroveň ubytovania v záhradných pavilónoch bolo na úrovni internátneho ubytovania a určite nezodpovedali kvalitatívne ubytovaniu s hodnotením päť hviezdčiek. Žalobca v 1/ rade namieta v rámci tohto zájazdu ubytovanie a jeho kvalitu, ktorá nezodpovedá ubytovaniu deklarovanému v katalógu CK SATUR TRAVEL a.s. Pokiaľ mal možnosť vidieť izby, ktoré mu boli ponúknuté na ubytovanie, videl nefunkčné rozbité elektrické zásuvky, čo znemožňovalo používať elektrospotrebiče, napr. chladničku, televízor, neudržiavaná klíma, plesne, čo sa vyskytovalo v každej izbe, takže fakticky si nemali z čoho vybrať, preto uviedol, že vybrali najmenšie zlo. Mal informáciu od inej delegátky, že sa preto 2-3 dni v izbách neupratovalo, lebo upratovačky nedostali zaplatené, preto nebolo upratané. Keď hľadali lekára, nebol napriek ordinačným hodinám v ich čase dostupný. K sume 500,- € zľavy z ceny zájazdu ako rozdielu ceny medzi ponúknutými službami a poskytnutými službami dospel po konzultácii s jeho právnym zástupcom. Pôvodne v reklamácií žiadal refundáciu za nedodané služby v sume 2.276,- €. V tejto sume sú nedodané služby v kvalite, za ktorú zaplatil. Boli to ceny uvedené v Zmluve o obstaraní zájazdu po od počítaní servisných poplatkov, palivového poplatku a KCP zóna A - poistenie. Pri špecifikovaní sumy, ktorá je predmetom tohto sporu, vychádzal z celkovej ceny zájazdu. Nemajetkovú ujmu za stratu radosti z dovolenky v sume 1.000,- € si uplatňuje za seba a aj za všetkých účastníkov zájazdu, to znamená za manželku a ich dve maloleté deti. K žalovanej sume 1.000,- € (z titulu nemajetkovej ujmy za stratu radosti z dovolenky) dospel po konzultácii s jeho právnym zástupcom. Pohľadávka žalobcu v 1/ rade uplatnená žalobou v sume 500,- € ako požadovaná zľava z ceny zájazdu by mala predstavovať rozdiel úrovni ubytovania, proklamovaného v päťhviezdičkovom hoteli a medzi úrovňou ubytovania, ktorá bola poskytnutá podľa názoru žalobcu v 1/ rade na úrovni trojhviezdičkového hotela. Nie je možné zistiť, koľko stojí ubytovanie v trojhviezdičkovom hoteli, pretože v uvedom danom mieste sa takéto hotely nenachádzajú.

7. Žalobkyňa v 2/ rade vo svojej výpovedi uviedla, že si s rodinou vybrali tento rezort, aby sa deti mohli „vyjašiť“, aby sa kúpali, užívali si tobogany, prvýkrát išli k moru....už po výstupe z autobusu ich ovalil smrad z kanalizácie, smrad pretrvával aj v izbe a kanalizácia sa nachádzala priamo pod ich oknom. Čo sa týka žalovanej sumy 500 € z dôvodu rozdielu ceny medzi ponúkanými službami a týmito reálne poskytnutými, tento nárok odôvodňuje tak, že manžel (žalobca v 1/ rade) vypočítal, že len 4 dni trávili sťahovaním a trávením času u lekára, resp. zháňaním lekára. Do rezortu sa tešili, toto nebol 5-hviezdičkový hotel, bolo to horšie ako internát, plesnivé steny, slimáky na oknách, zatekajúce umývadlo, neupratané izby. Lekár nebol k dispozícii, hotel nemal lekárničku, 3 dni trávili vracaním, nemohli sa ísť ani okúpať. Lekár im neodporúčal ísť do bazéna, moslimky sa tam kúpali v habitoch. Zaplatili dosť veľa na to, aby nešli do internátu ale do 5-hviezdičkového hotela, CK ich neupozornila na chyby, ktoré tam vznikli. Keď kupovali zájazd, bolo im povedané, že budú bývať v rezorte. Nebolo povedané, či pôjdu do bungalovov alebo do hotela, bolo povedané iba do rezortu.

8. Právny zástupca žalobcov v 1/ a 2/ rade na pojednávaní uviedol, že žalobca v 1/ rade so žalovaným uzatvoril prostredníctvom provízneho predajcu zmluvu o obstaraní zájazdu. Žalovaný už pri uzatváraní zmluvy prostredníctvom provízneho predajcu žalobcu v 1/ rade neinformoval o všetkých podstatných skutočnostiach týkajúcich sa zájazdu, najmä charaktere a kvality ubytovania. Pokiaľ žalovaný vo vyjadrení tvrdí, že táto informácia bola žalobcovi v 1/ rade poskytnutá komplexne, to nie je pravda, nakoľko žalobca v 1/ rade nebol informovaný o tom, že vo vilkách, v ktorých bol ubytovaný so svojou rodinou, sú trvalé problémy s plesňou, zatuchnutým vzduchom, s výskytom slimákov, celkovo s problematickou hygienou. Skutočnosť, že žalovaný vedel o plesniach a zatuchnutom vzduchu, preukazuje vyjadrenie žalovaného k reklamácií žalobcu v 1/ rade. V prípade, ak by takéto informácia bola

poskytnutá žalobcovi v 1/ rade, ten by aj vzhľadom na skutočnosť, že sa zájazdu zúčastnil aj s 2 deťmi, takúto zmluvu určite neuzatvoril. Problémy s ubytovaním vo vilkách preukazujú aj vyjadrenia ďalších klientov, ktoré predložili v žalobe. Žalovaný sa snažil vyvrátiť tieto tvrdenia vyjadreniami pozitívnych klientov, avšak u týchto nevyplýva, či dotčení klienti boli ubytovaní v záhradných vilkách alebo v hoteli, ktorý je súčasťou komplexu. V žalobe poukázali, že sumu vo výške 1.500,- €, ktorú si žalobca v 1/ rade uplatňuje, pozostáva z viacerých pochybení žalovaného. Primárne pochybenie je že bola podaná neúplná informácia o ubytovacom zariadení, druhé je rozdiel ceny medzi ponúkanými službami, najmä ubytovaním a skutočne poskytnutými službami. V zmysle konštantnej judikatúry, na ktorú poukazuje v žalobe, taktiež rozhodnutie NS ČR sp. zn. 33Cdo 3661/2013, podľa ktorej v prípade porušenia povinnosti žalovaného je klient oprávnený domáhať sa plnenia z titulu nemajetkovej ujmy za ušlú radosť z dovolenky. Úmyslom žalobcu v 1/ rade nebolo nikdy rozdeľovať žalovanú sumu na nejaké parciálne čiastky, úmyslom bolo poukázať, že je tu viacero titulov, porušení viacerých práv. predpisov - Obč. zákonník § 741i, § 8 zákona č. 281/2001 Z. z., § 8 Zákona o ochrane spotrebiteľa. O kvalite ubytovania vypovedá aj to, že počas zimného obdobia v roku 2014/2015 bola vykonaná rekonštrukcia hotelového komplexu. Čo sa týka aktívnej legitímácie žalobcu v 1/ rade v tom to spore, poukazuje na § 145 Obč. zákonníka, v zmysle ktorého z právnych úkonov týkajúcich sa spoločných vecí sú oprávnení manželia spoločne a nerozdielne. Má za to, že z pohľadu tohto konania je irelevantné, či zmluvu uzatváral žalobca v 1/ rade alebo jeho manželka. Žalobca v 1/ rade netrvá na doplnení žaloby z 25.3.2015. Žalovaná suma 1.500,- € je požadovaná zľava z ceny zájazdu v sume 500,- € vyplývajúca z porušenia záväzkov z uzavretej zmluvy, pričom v tejto zľave sa odzrkadľuje neposkytnutie služieb, ktoré boli objednané a nemajetková ujma za stratu radosti z dovolenky v sume 1.000,- €.

9. Právny zástupca žalovaného na pojednávaní uviedol, že žaloba je neurčitá a nejasná, nie je zrejmé, na základe akého právneho titulu sa uplatňuje aký peňažný nárok. Zároveň skutkovým spôsobom nie je ozrejmenej výška špecifikovaného nároku, a konkrétne skutkové okolnosti, od ktorých sa konkrétna výška peňažného nároku odvodzuje. V zmysle špecifikovaných právnych nárokov ako je napr. rozdiel ceny, primerané zadosťučinenie a náhrada nemajetkovej ujmy, potom výška s nimi a na ich základe neuplatnených peňažných nárokov nemôže byť určovaná súdom, ale musí byť presne určená, špecifikovaná a vydokladovaná sporovou stranou. Uvedené v podanej žalobe v úplnosti absentuje, a súčasne znemožňuje žalovanému viesť konkrétnu argumentáciu ku konkrétnym skutočnostiam, práv. titulom a súvisiacim peňažným nárokom. Uplatnený peňažný nárok presahuje cenu zájazdu spojenú s osobu žalobcu v 1/ rade, čo tiež dokumentuje neakceptovateľnosť uplatneného peňažného nároku. Je názoru, že predmetom konania je nárok vyplývajúci zo zľavy z ceny zájazdu a nemajetková ujma daná ušlou radosťou z dovolenky. Žalobca v 1/ rade nešpecifikoval výšku zľavy z ceny zájazdu, keď sa jedná o právny inštitút, ktorý slovenský právny poriadok nepozná. Žalobca v 1/ rade nešpecifikoval ani jednu skutočnosť významnú a určujúcu pre výšku uplatnenej nemajetkovej ujmy v sume 1.000,- €.

10. Svedkyňa G. L. v rámci svojej svedeckej výpovede uviedla, že od roku 2004 pracuje ako samostatná fyzická osoba - provízny predajca zájazdov pre cestovné kancelárie ako tour operátorov. Telefonicky ju niekedy v júni 2014 kontaktovala G. Z. a poprosila ju, či by im nepomohla nájsť dovolenku. Mali určený presný termín dovolenky od 18.8.2014 do 28.8.2014. Ďalšou požiadavkou, ktorú povedala pani Z. bola, že by to mal byť rodinný hotel aj so službami pre rodiny s deťmi, pretože sa jednalo o maloleté deti. Po prieskume svedkyňa zistila, že v tomto termíne s odletom z BA vedela ponúknuť jediný zájazd z BA a to Severný Cyprus. Pani G. Z. vylúčila Egypt a Tunisko, preferovali Turecko, Severný Cyprus a Cyprus ako taký. V tomto termíne Severný Cyprus lietal len CK Satur a mali v ponuke 2 hotely, jedným z nich bol Kaya Artemis a druhý Noah Arch. Keď uvedené zistila, oznámila to pani Markovej, bola medzi nimi aj e-mailová komunikácia. Nakoľko Noah Arch bol drahší, Kaya Artemis spĺňal ich cenové kritériá, podotýka, že obidva hotely boli kategorizované ako päťhviezdičkové, čiže si vybrala na základe ceny aj na základe recenzií, pozerala si obrázky, povedala, že sa jej hotel páči. Ešte mala pár otázok ohľadom vybavenia hotela, či sú turecké kúpele v cene, či je pripojenie na internet a cez akú CK sa cestuje. Na tieto otázky dostala od svedkyne písomnú odpoveď, povedala pani Markovej, že zájazd je cez CK Satur. Keďže vybavovali zájazd telefonicky a e-mailami, tak jej svedkyňa dala informácie na webovú stránku CK Satur, kde si môže preštudovať všetky informácie o hoteli, ktorý CK Satur poskytuje, resp. uvádza. Okrem toho jej povedala, že hotel ona osobne nepozná. Kontaktovala sa v CK Satur s Z. E.X., aké majú skúsenosti s uvedeným hotelom, či sú klienti spokojní. Táto jej povedala, že má veľmi spokojných klientov a hotel je určený pre rodiny s deťmi. Rezort Kaya Artemis pozostával podľa katalógu CK Satur z hlavnej budovy a viliek. Možnosti ubytovania boli jasne uvedené v katalógu CK Satur, a to v hlavnej budove dvojlôžková izba s jednou prístelkou a vo vilkách dvojlôžková izba s dvomi prístelkami.

Žalobca si zakúpil zájazd v hoteli Kaya Artemis - izbu pre dvoch dospelých a dve deti na prístelke. Takto sa kalkulovala cena. Či mohol byť žalobca s rodinou na základe objednaného a zaplateného zájazdu - izba pre dvoch dospelých a dve prístelky ubytovaný v hlavnej budove hotela, to môže uviesť len CK Satur. CK Satur v katalógu neuvádza rozdiel v kvalite ubytovania v hlavnej budove a vo vilkách - pavilónoch, pretože celý komplex je zaradený do kategórie päťhviezdičkového hotela. To bolo pre ňu ako predajcu podstatné pri predaji uvedeného zájazdu. Hotel je v katalógu CK Satur uvedený ako Kaya Artemis 5 hviezdíčiek, ktorý pozostáva na základe popisu z pavilónov a hlavnej budovy. To je celé ako päťhviezdičkový hotel Kaya Artemis. Nemala vedomosť ani z CK Satur a ani z popisu z katalógu CK Satur z roku 2014, že by ubytovanie nespĺňovalo päť hviezdíčiek v hoteli Kaya Artemis. Na základe údajov, ktoré jej poslala pani Z., keď potvrdila, že o tento zájazd majú záujem, vyhotovila Zmluvu o obstaraní zájazdu z 09.6.2014, ktorú v ten deň poslala na mail žalobcu. Poprosila pani Z., resp. žalobcu, aby prekontrolovali údaje v zmluve a dostala naspäť odpoveď, že zmluva je v poriadku, so zakúpením zájazdu súhlasia a uhrádzajú ju. Zmluva o obstaraní zájazdu bola uzavretá so žalobcom na formulári, ktorý má k dispozícii od CK Satur, z ktorej je zrejmé, že táto neobsahuje údaj o objednávateľovi zájazdu, obsahuje iba údaj „meno a priezvisko“. V tomto prípade CK Satur nemá zmluvu o obstaraní zájazdu, ktorá by bola podpísaná klientmi, ale má ju podpísanú ňou ako províznym predajcom, datovanú 09.6.2014, na základe mailu z 09.6.2014 od pani Markovej, ktorá zmluvu záväzne potvrdila a potvrdila aj úhradu zájazdu, čo sa aj stalo. Svedkyňa je provízny predajca, v hoteli Kaya Artemis nebola, tento osobne nepozná, sťažnosti a reklamácie klientov na mieste, ktorým zájazd sprostredkuje, je v kompetencii cestovnej kancelárie SATUR. Keď sa informovala v CK Satur na úroveň hotela, kvalitu a referencie, neinformovala sa samostatne na hlavnú budovu a pavilóny. Pri ponuke zájazdu, ktorý je predmetom tohto súdneho sporu, pripravovala zmluvu pani Markovej na základe kalkulácie ceny, ktorú online uvádza CK Satur na web stránke. Chcela som nakalkulovať aj izbu s výhľadom na more, taká možnosť nebola, preto to dala ako nezáväznú požiadavku do poznámky v zmluve. Svedkyňa cenník CK Satur v listinnej podobe nemala, katalóg CK Satur v listinnej podobe mala. Nepamätá si, či bol súčasťou katalógu aj cenník CK Satur. V katalógu CK Satur pre rok 2014 je jasne uvedené, kde je rodina a s akým počtom detí ubytovaná. V tomto katalógu sa uvádza, že v hlavnej budove sa môže ubytovať rodina - dvaja dospelí a jedno dieťa na prístelku a v pavilónoch dvaja dospelí a dve deti na prístelkách. Ani kolegyňa v CK Satur ju neinformovala, že dvaja dospelí a dve deti môžu byť ubytovaní v hlavnej budove za príplatok. Pani Z. ani žalobca v 1/ rade pri objednávaní zájazdu (potom, ako boli oboznámení so všetkými podmienkami na základe katalógu CK Satur a informácií od zamestnankyne CK Satur ktoré im sprostredkovala) nevzniesli požiadavku na ubytovanie v hlavnej budove.

11. Svedkyňa Z.. D. E. v rámci svojej svedeckej výpovede pred dožiadaným Okresným súdom Trenčín uviedla, že v auguste 2014 pracovala na severnom Cypre, oblasť Bafra a už si nespomína na výhrady žalobcov k ubytovaniu v hoteli Kaya Artemis Resort & Casino, nakoľko je to dávno a každý týždeň tam prišlo 200 ľudí a to je veľa. Celkovo však v tomto hoteli klienti menili izby málo krát, všetky vyzerali rovnako. Iba kto mal malé deti a nechcel byť pri diskotéke, alebo mali výhľad na inú stranu, celkovo však tam boli klienti spokojní. Rezort je veľmi obľúbený rodinami s deťmi, je bezproblémový. Má veľmi dobrú dispozíciu pre rodiny s deťmi, majú tam svoje súkromie. Výhrady žalobcov k ubytovaniu neboli podľa jej názoru celkovo oprávnené, maximálne kvôli diskotéke - kvôli deťom , naozaj iba minimálne. Aj ona bývala v takej izbe , bola tam celé leto a nebol problém. K úrovni ubytovania v záhradných vilkách uviedla, že ich úroveň bola dobrá, vyhovujúca, ona v nich žila celé leto, ak by tam nebolo niečo v poriadku, ona by si to pamätala. Predpokladá, že klientom sa upratovalo každý deň, to bolo v poriadku, ona si upratovala sama z dôvodu zachovania súkromia. Nechce porovnávať ubytovanie v hlavnej budove a v záhradných vilkách, vie že tam v roku 2015 niečo menili a v hlavnej budove im ukazovali tie top - nadštandardné izby. Úroveň ubytovania v záhradných vilkách by ohodnotila úrovňou 4 alebo 5 hviezdíčiek, personál rezortu v nich upratoval každý deň, hygiena bola úplne v poriadku, dokonca aj uteráky menili častejšie, ak bol záujem zo strany klientov, úroveň upratovania bola dobrá. Zdravotná starostlivosť bola zabezpečovaná tak, že pri bazéne mal ordináciu lekár a keď tam nebol, bol na telefóne. Ak jeho vedomosti nestačili, alebo povedal, že pacient by mal ísť do nemocnice, tak sa išlo do mesta taxíkom do nemocnice. Lekár bol v rezorte 24 hodín denne. Ak bol pri pacientovi, ak tam nebol, alebo keď išiel spať, ale aj vtedy bol na telefóne, býval tiež v rezorte. Svedkyňa nevedela uviesť, či boli dodržiavané ordinačné hodiny vždy dodržiavané. Ďalšiu sezónu už ako delegátka v tomto rezorte nepôsobila, nemá vedomosť ako sa zmenilo ďalšiu sezónu ubytovanie v záhradných vilkách. Záverom uviedla, že hotelový rezort Kaya Artemis Resort & Casino je veľmi vhodný pre rodiny s deťmi, ona sama (t.j. svedkyňa E.) má teraz dieťa a rozhoduje sa, že pôjde práve do tohto rezortu. Aj svojim známym ho odporúčala - už od roku 2007

alebo 2008, keď sa zúčastnila jeho otvorenia a odvtedy ho odporúča. Tento hotel má podľa jej názoru veľmi dobre pokrytý servis a má za to, že žalobcovia si tento hotel vybrali veľmi dobre.

12. Právny zástupca žalobcov v 1/ a 2/ rade k výsluchu svedkyne Z.. E.Í. uviedol, že z jej výpovede vyplýva, že je stále zamestnankyňou žalovaného a teda z toho kontextu vyplýva aj jej výpoveď. Nedokázala odpovedať na otázku porovnania ubytovania v záhradných vilkách a v hlavnej budove. Je zvláštne, že ako delegátka, ktorá tam pôsobila celú sezónu, nemala vedomosť, že sa tam chystá rekonštrukcia, nespomína si na problémy s ubytovaním čo sa týka zápachu a plesní, pritom sama na základe reklamácií žalobcov im ponúkala kompenzáciu za problémy s ubytovaním.

13. Právny zástupca žalovaného k výsluchu svedkyne Z.. E.Š. uviedol, že svedkyňa Z.. E. bola svedkom navrhnutým žalobcami, jej výpovede potvrdili skutočnosti preukázané už založenými listinnými dôkazmi, napr. kategorizácia ubytovacieho zariadenia potvrdila dostatočnosť vybavenia, upratovania ako aj riadne zabezpečenú zdravotnú starostlivosť. Je pravou, že svedkyňa v pozícii delegátky sa snažila vyhovieť požiadavkám žalobcov v rozhodnom čase ako klientom a tým zabezpečila možnosť 3-násobného sťahovania avšak žiadna z izieb podľa tvrdení žalobcov im nevyhovovala, nejednalo sa o akceptovanie vady, resp. o potvrdenie vady ale len o snahu zabezpečiť spokojnosť dovolenkujúcich klientov.

14 Právny zástupca žalobcov v 1/ a 2/ rade v rámci záverečného skutkového a právneho zhrnutia uviedol, že v prípade poskytovania služby žalobcom došlo k vadám plnenia, ktoré sa týkali predovšetkým úrovne ubytovania a úrovne zabezpečovania hygieny, dôkazom nedostatku je skutočnosť, že žalobcovia opakovane menili izbu, izby boli zatuchnuté, plesnivé, mali nefunkčnú ventiláciu. Túto skutočnosť, problémy dokazujú aj recenzie iných klientov (založené v spise), ktoré konštatujú zásadný rozdiel v ubytovaní vo vilkách a v hoteli. Rovnako ako žalobcovia, v týchto recenziách sa poukazuje na smrad, pleseň, rozbité dvere, nefunkčnosť ventilácie. Problémy so zatuchnutým vzduchom a plesňami priznal aj žalovaný v písomnom vyjadrení k reklamácií žalobcov. Dôkaz o nevyhovujúcom stave viliek, preukazuje aj následná ich rekonštrukcia pred ďalšou sezónou. V dôsledku nedostatočnej hygieny bola u jedného z detí žalobcov diagnostikovaná akútna črevná chrípka s najväčšou pravdepodobnosťou z dôvodu infikovaného jedla. Žalobkyňa v 2/ rade si uplatňuje 500 € titulom primeranej zľavy z ceny zájazdu, čo tvorí cca 16% z ceny celého zájazdu, nakoľko žalobkyňa v 2/ rade uzatvárala zmluvu. Ďalších 500 € je titulom náhrady nemajetkovej ujmy v dôsledku pokazenej radosti z dovolenky ako aj primerané zadostučinenie za nesprávne informovanie spotrebiteľa o službe. Poukazujeme na to, že v katalógu CK boli uverejnené výlučné fotky hotelovej časti. Žalobca v 1/ rade obdobne žaluje 500 € titulom náhrady nemajetkovej ujmy v dôsledku pokazenej radosti z dovolenky ako aj primerané zadostučinenie za nesprávne informovanie spotrebiteľa o službe.

15. Právny zástupca žalovaného v rámci záverečného skutkového a právneho zhrnutia uviedol, že žalobcovia nepreukázali znížený štandard ubytovania, nepreukázali nedostatočné upratovanie a s tým súvisiacu hygienu vrátane hygieny stravovania, nepreukázali ochorenie dieťaťa a jeho príčinnú súvislosť s pochybením ubytovacieho zariadenia, naopak, žalovaný preukázal dohodnutú kategorizáciu ubytovacieho zariadenia, riadne upratovanie a dostatočné a vyhovujúce hygienické podmienky vrátane stravy, zvlášť vhodnosť zariadenia pre deti a samotný žalobca v 1 / rade potvrdil, že vedel, že bude ubytovaný v záhradnej vilke. Zároveň poukazujeme, že pri zmluve o obstaraní zájazdu nie je možné uplatňovať nárok na náhradu ujmy, keďže sa jedná o komplexnú právnu úpravu, ktorá takýto nárok nepozná a uvedený názor bol potvrdený judikatúrou až po ÚSSR a poukazujeme na to, že žalobkyňa v 2/ rade ani vlastnými úkonmi ani úkonmi tretej osoby v žiadnom rozsahu nereklamovala údajne vadné poskytnuté služby.

16. Z výpisu z Obchodného registra súd zistil, že predmetom činnosti žalovaného je okrem iného prevádzkovanie cestovnej kancelárie.

17. Zo zmluvy o obstaraní zájazdu XXXXXXXX zo dňa 09.06.2014 a jeho príloh súd zistil, že bola uzavretá províznym predajcom zájazdov pre cestovnú kanceláriu SATUR - G. L. pre P. A.Á. Z., G. Z., Z. G. Z., Z. A. Z. s obstarávateľom (cestovnou kanceláriou): SATUR TRAVEL a.s., so sídlom Miletičova 1, Bratislava, IČO: 35 787 201 a obsahovala všetky zákonom požadované náležitosti: označenie zmluvných strán (názov cestovnej kancelárie, adresu cestovnej kancelárie a základné údaje o objednávateľovi zájazdu, ako aj o všetkých osobách, ktoré sú účastníkmi zájazdu), charakteristiku zájazdu (termín zájazdu a rozsah služieb zahrnutých v cene), cenu zájazdu vrátane harmonogramu

platieb a výšky zálohy, lehotu a spôsob uplatnenia nárokov zákazníka pri nedodržaní povinností cestovnej kancelárie (postup pri reklamácii), zmluvné pokuty (stornovacie podmienky a poplatky) pri odstúpení zákazníka od zmluvy. Predmetom zmluvy o obstaraní zájazdu boli služby: ubytovanie pre dospelého na základnom lôžku - 2x, ubytovanie pre dospelého na prístelke -1x, dieťa do 4 r- 1x, poistenie Allianz - 4x a poistenie insolventnosti. Zmluvy boli podpísané províznym predajcom zájazdov pre cestovnú kanceláriu SATUR - G. L.Ó..

18. Z potvrdení o platbe za zájazd v sume 1.528,60 € a v sume 1.540,- € z peňažného účtu žalobcu v 1/ rade a potvrdenia o vedení tohto účtu súd zistil, že za predmetný zájazd bola dňa 10.06. 2014 z peňažného účtu žalobcu v 1/ rade uhradená záloha vo výške 1540 € a dňa 09.07.2014 doplatok vo výške 1528€ (č.l. 87 - 89 spisu).

19. Z katalógu žalovaného Leto 2014 súd zistil, že žalovaný v katalógu žalovaného Leto 2014 informuje o polohe, kategórii, stupni vybavenosti a o hlavných charakteristických znakoch hotela KAYA ARTEMIS ???? ? ? ? ? . Poloha: hotel sa nachádza pri krásnej pláži s jemným pieskom na severnom pobreží Cypru. Vybavenie zariadenia : hotelový komplex KAYA ARTEMIS ???? ? ? ? ? pozostáva z hlavnej budovy v štýle antického paláca a záhradných pavilónov. Ubytovanie: v záhradných pavilónoch sú klimatizované dvojlôžkové izby s možnosťou dvoch prísteliek, v hlavnej budove sú klimatizované dvojlôžkové izby s možnosťou jednej prístelky (rozťahovacia).

20. Zo Záznamu spísaného žalobcom v 1/ rade dňa 18.08.2014 súd zistil, že žalobca v 1/ rade spísal záznam, v ktorom ako dôvodom reklamácie uviedol, že hotel ani zďaleka nespĺňa päťhviezdičkový štandard, pridelená izba bola dva krát menená z dôvodov nedostatku hygieny - izba páchla hnojom, ďalšia páchla zatuchlinou a plesňami, z neudržiavanej klimatizácie sa šíril zápach to spôsobilo, že viac ako 24 hodín neboli vybalení a museli sa pripraviť na sťahovanie. Ponúknuté a pridelené izby nezodpovedali kvalitou katalógom deklarovanej kvalite päťhviezdičkového hotela - plesne v kúpeľniach, kvalita zariadenia na úrovni 60 rokov. V poslednej pridelenej izbe nebola pripravená štvrtá posteľ na ďalšiu noc a noc bola iba s tromi posteľami, nakoľko prinesené lôžko bolo nutné vymeniť - nebezpečné, chýbalo mu jedno koliesko a hrozil úraz. Päťhviezdičkové ubytovanie nemôže byť charakteristické ako špinavé - úroveň upratovania ani neumožňuje, aby to bolo lepšie. Hygienická kvalita vody v bazénoch spôsobilo deťom hnačky a zvracanie, dcéra musela byť hospitalizovaná v nemocnici 22.08.2014 - v ten deň vôbec nevyužívali bazén z dôvodu strachu o zdravie. Hotelový lekár nebol k dispozícii, keď ho potrebovali. Delegátka do záznamu vpísala ponúknutú kompenzáciu: „výlet zdarma pre celú rodinu, večera v hotelovej reštaurácii a la carte zdarma, prenájom plážového baldachýnu na jeden deň s konzumným 300 YTL zadarmo, avšak nebolo akceptované“.

21. Z Reklamácie žalobcu v 1/ rade (bez dátumu) súd zistil, že písomným podaním - dátumom neoznačenom - označeným ako reklamácia žalobca v 1/ rade podrobne popísal vzniknutú reklamáciu a požiadal žalovaného o refundáciu vo výške 2 276,- € za nedodané služby a tovar, ktoré si zakúpili podľa Zmluvy o obstaraní zájazdu.

22. Z vyjadrenia k reklamáci z dňa 10.11.2014 súd zistil, že žalovaný zaslal žalobcovi v 1/ rade vyjadrenie k reklámácii, kde uviedol, že žalovaný poskytol žalobcovi v 1/ rade všetky služby, ktoré mal objednané a zaplatené a z toho dôvodu jeho požiadavku na poskytnutie kompenzácie nemôže akceptovať. Uviedol, že čo sa týka zatuchnutého vzduchu a plesne v izbách, ich výskyt je v týchto klimatických podmienkach a pri ubytovaní v blízkosti mora častý, vzhľadom na vysokú vlhkosť. Hotel sa snaží o ich odstránenie, ale je to problematické. Daný problém sa dá odstrániť vetraním izby. Prístelka nemusí byť pevným lôžkom so štandardnými rozmermi, je to uvádzané aj vo všeobecných informáciách v katalógu.

23. Z potvrdenia o kategorizácii hotela Kaya Artemis Resort & Casino v tureckom jazyku s prekladom do slovenského jazyka a výstupu z elektronickej evidencie hotelových zariadení, ktorá je vedená pre Severný Cyprus súd zistil, že špecifikácia predmetného ubytovacieho zariadenia je pod položkou 47 a jeho kategorizácia je päť hviezdíček.

24. Zmluva o obstaraní zájazdu predstavuje osobitný druh príkaznej zmluvy, podstatou ktorej je obstaranie služieb súvisiacich so zájazdom, teda s cestou a pobytom. Tieto služby cestovná kancelária spravidla obstaráva pre svojich klientov prostredníctvom iných subjektov (dodávateľov služieb). Z

charakteru Zmluvy o obstaraní zájazdu vyplýva, že cestovná kancelária obstaráva pre objednávateľa poskytovanie jednotlivých služieb (ktoré napokon tvoria jeden komplex) od viacerých dodávateľov. S týmito dodávateľmi má cestovná kancelária uzavretú zmluvu (obchodnú), na základe ktorej mu dodávateľia poskytujú služby pre jej objednávateľov (účastníkov zájazdu). Z hľadiska zodpovednosti za plnenie zmluvne dohodnutých služieb, za ich úroveň a kvalitu zodpovedá cestovná kancelária bez ohľadu na to, či tieto záväzky plní sama, alebo prostredníctvom iného dodávateľa. Je to zásada platná pre zmluvy príkazného typu, ktorá je zakotvená aj v § 726 OZ. Cestovná kancelária sa preto nemôže zbaviť svojej zodpovednosti za plnenie svojich záväzkov, na ktoré sa zmluvne zaviazala. Aj keď sa v tomto ustanovení nehovorí konkrétne, o akú zodpovednosť môže ísť, treba uviesť, že ide predovšetkým o zodpovednosť za vady poskytnutých služieb. Pokiaľ ide o uplatňovanie zodpovednosti za vady poskytnutých služieb, zákon zástupcovi cestovnej kancelárie ukladá povinnosť, aby o uplatnení práva vyplývajúceho zo zodpovednosti za vady spísal písomný záznam (tzv. reklamačný protokol). Ten by mal potom následne slúžiť na uplatnenie práva vyplývajúceho zo zodpovednosti za vadne poskytované služby. Vo všeobecnosti platí, že objednávateľ má právo na odstránenie vady, ak je to možné. Odstránenie vady spočíva v tom, že sa mu napríklad poskytne také ubytovanie, aké mal v zmluve potvrdené. Toto odstránenie vady musí zabezpečiť zástupca cestovnej kancelárie (delegát alebo sprievodca) priamo na mieste v ubytovacom zariadení. V druhom prípade má objednávateľ právo na zľavu z ceny, ak vady nebolo možné odstrániť. Na preukázanie tohto nároku slúži spísaný záznam o uplatnení práva na odstránenie väd. Právo na uplatnenie zľavy z ceny musí objednávateľ uplatniť písomne v cestovnej kancelárii, a to bezodkladne, najneskôr však do troch mesiacov odo dňa, keď sa zájazd skončil. Ide o prekluzívnu lehotu, ktorej uplynutím toto právo zaniká. Ak objednávateľ uplatní svoje právo včas, teda najneskôr v uvedenej trojmesačnej lehote, a cestovná kancelária mu jeho nárok neuzná, má právo obrátiť sa na súd v trojročnej premlčacej lehote, ktorá začne plynúť dňom, keď právo uplatnil v cestovnej kancelárii písomne. Ak po začatí zájazdu objednávateľ - klient zistí, že cestovná kancelária mu nemôže poskytnúť služby alebo ich podstatnú časť riadne a včas, cestovná kancelária je predovšetkým povinná odstrániť prekážky, ktoré bránia splneniu jej zmluvných povinností, a teda musí urobiť opatrenia, aby zájazd mohol pokračovať. V prípade, ak cestovná kancelária môže pokračovaniu zájazdu zabezpečiť určité služby iba prostredníctvom služieb nižšej kvality, než sú uvedené v zmluve, je povinná vrátiť objednávateľovi rozdiel ceny medzi zmluvne dohodnutými službami a skutočne poskytnutými službami (zákon nepresne používa pojem "ponúkané služby", hoci v štádiu realizácie zájazdu ide síce o služby, ktoré boli ponúkané, ale dôležité je to, že už sú zmluvne dohodnuté, potvrdené). Aj v takomto prípade treba spísať písomný záznam, aby existoval doklad pre uplatnenie napríklad zľavy z ceny, resp. vrátenie rozdielu. Aj v takomto prípade platí trojmesačná lehota na uplatnenie práva na vrátenie rozdielu, ktorá začína plynúť dňom skončenia zájazdu. Ak cestovná kancelária nemôže zabezpečiť služby riadne a včas alebo ak objednávateľ nesúhlasí s poskytnutím služieb nižšej kvality, než sú uvedené v zmluve, je povinná bezodkladne vrátiť objednávateľovi rozdiel ceny zájazdu.

25. Ustanovenia § 741i a nasl. Občianskeho zákonníka sú ustanoveniami lex specialis k všeobecným ustanoveniam o zodpovednosti za vady (§ 499 a nasl. Občianskeho zákonníka) pokiaľ ide o uplatnenie reklamácie, lehoty na jej uplatnenie ako aj samotné nároky, ktoré prináležia objednávateľovi zájazdu. V rámci dokazovania, predtým ako súd pristúpil k skúmaniu vecnej stránky návrhu, zisťoval splnenie zákonom stanovených predpokladov na jeho uplatnenie, pričom mal za preukázané, že v zmysle § 741i ods. 2 OZ žalobcovia v 1/ a 2/ rade uplatnili právo na odstránenie chybné poskytnutej služby v priebehu zájazdu, a to spísaním reklamačného protokolu žalobcom v 1/ rade z 18.08.2014 (č.l.22), ktorý prevzala za žalovaného delegátka Z.. D. E.. Napriek tomu, že v písomnej reklamacii žalobcu v / rade adresovanej žalovanému absentuje dátum, avšak vyjadrenie žalovaného k reklamacii je datovaný 10.11.2014, čím je nesporné, že žalobca v 1/ rade reklamoval poskytnuté služby v 3 mesačnej prekluzívnej lehote (§741i ods. 2 OZ) a teda naplnil podmienky kladené ustanoveniami §741i ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka.

26. Súd sa tak mohol zaoberať dôvodnosťou žaloby vo veci samej. Skúmal pritom, či na strane žalovaného došlo počas zájazdu k poskytnutiu služieb nižšej kvality oproti službám, ktoré boli dojednané podľa Zmluvy o obstaraní zájazdu, či je žaloba opodstatnená v časti primeranej zľavy z ceny zájazdu a v časti nároku na náhradu nemajetkovej ujmy v dôsledku pokazenej radosti z dovolenky.

27. V súvislosti so zmluvou o obstaraní zájazdu treba uviesť, že okrem právnej úpravy v ustanoveniach § 741a a nasl. Obč. zákonníka treba pri aplikácii na vzťahy vznikajúce pri obstaraní zájazdu zobrať do úvahy nielen ďalšiu vnútroštátnu právnu úpravu (§ 52a nasl. Obč. zákonníka, zák.č. 281/2001 Z.z. o

zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr), ale aj komunitárnu právnu úpravu obsiahnutú v smernici Rady 90/314/EHS z 13. júna 1990 o balíku cestovných, dovolenkových a výletných služieb, ktorá bola do vnútroštátnej právnej úpravy čiastočne transponovaná práve zákonom č. 281/2001 Z.Z.. Ako už bolo uvedené vyššie, zmluva o obstaraní zájazdu je zmluvou konsenzuálnou, ktorá vzniká okamihom jej uzavretia bez toho, že by došlo k reálnemu plneniu, svojím charakterom je zmluvou príkaznou, ktorá má spotrebiteľský charakter. Uvedenou zmluvou sa obstarávateľ (cestovná kancelária) zaväzuje objednávateľovi obstaráť vopred ponúkanú kombináciu služieb cestovného ruchu (zájazd) a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú cenu. Zmluva o obstaraní zájazdu vzniká na základe zmluvného konsenzu strán zmluvy o podstatných náležitostiach zmluvy, ktoré sú vymenované v písm. a/ až e/ § 741b ods.1 Obč. zákonníka.

28. Právnym základom nárokov žalobcov v 1/ a 2/ rade je Zmluva o obstaraní zájazdu č. XXXXXXXX uzavretá medzi sporovými stranami dňa 09.06.2014. Uvedenou zmluvou sa žalovaný ako obstarávateľ zaviazal, že žalobcom ako objednávateľom obstará vopred ponúkanú kombináciu služieb cestového ruchu - letecký zájazd pre dve dospelé osoby a dve deti v termíne 18.08.2014 - 28.08.2014 v destinácii Cyprus, oblasť: Bafra, ubytovanie: hotel Kaya Artemis so službami v kvalite a množstve špecifikovanom v katalógu Leto 2014 a žalobcovia sa zaviazali uhradiť žalovanému za poskytnuté služby cenu v celkovej výške 3 068,60 €. Z obsahu Zúčtovacieho dokladu č. XXXXX (ako aj z výpisu z bankového účtu žalobcu v 1/ rade) vyplýva, že žalobcovia za poskytnuté služby riadne uhradili sumu 3 068,60 € pozostávajúcu zo sumy 2 x 1 978 ubytovanie pre dospelého na základnom lôžku - 2x, sumu 199 € ubytovanie dieťa (2 r- 6 až 12 r) na prístelke -1x, sumu 99 € za dieťa (2 až 12 r) na prístelke - 1x, poistenie Allianz - 4x a poistenie insolventnosti. 72,60. Z Katalógu Leto 2014, z ktorého žalobcovia predmetnú dovolenku vybrali, vyplýva (str. 50), že hotel Kaya Artemis s oficiálnym hodnotením päť hviezdíček sa nachádza „pri krásnej pláži s jemným pieskom na severnom pobreží Cypru“. Vybavenie zariadenia : hotelový komplex KAYA ARTEMIS ????? ? ? ? ? pozostáva z hlavnej budovy v štýle antického paláca a záhradných pavilónov. Ubytovanie: v záhradných pavilónoch sú klimatizované dvojlôžkové izby s možnosťou dvoch prísteliek, v hlavnej budove sú klimatizované dvojlôžkové izby s možnosťou jednej prístelky (rozťahovacia).“

29. Žalobkyňa v 2/ rade sa v tomto konaní primárne domáhala zľavy z ceny zájazdu vo výške 500 €, titulom zaplataenia peňažnej sumy predstavujúcej rozdiel ceny medzi dojednanými a poskytnutými službami. Opodstatnenosť návrhu opierala o tvrdenie, že žalovaný jej (a jej rodinným príslušníkom) neposkytol také plnenie, na aké sa zmluvne zaviazal, ale plnenie v nižšej kvalite, a preto má žalobkyňa v 2/ rade právo na zaplataenie rozdielu v cene.

30. Žalobkyni v 2/ rade ako objednávateľovi právo na vrátenie rozdielu ceny medzi zmluvne dohodnutými službami a skutočne poskytnutými službami, v zmysle ustanovenia § 741k ods. 1 OZ vzniká iba vtedy, ak cestovná kancelária - teda žalovaný, nemôže poskytnúť služby vôbec, alebo iba sčasti a pri pokračovaní zájazdu zabezpečí žalobkyni určité služby iba prostredníctvom služieb nižšej kvality, než sú uvedené v zmluve. Ak cestovná kancelária nemôže zabezpečiť služby riadne a včas alebo ak objednávateľ nesúhlasí s poskytnutím služieb nižšej kvality, než sú uvedené v zmluve, je cestovná kancelária povinná bezodkladne vrátiť objednávateľovi rozdiel ceny zájazdu.

31. V prejednávanej veci však v konaní bolo preukázané (predovšetkým je to zrejmé z porovnania ponuky v katalógu žalovaného, avšak aj z výpovede svedkyne Z.. D. E.), že žalovaný poskytol žalobkyni v 2/ rade všetky služby, na poskytnutie ktorých sa zmluvne zaviazal, a to v rovnakej kvalite, ako boli objednané. Tvrdenia v žalobe, že žalobcom nebola nikdy oznámená skutočnosť že budú bývať v záhradných pavilónoch sa v priebehu dokazovania preukázali ako nepravdivé, keď žalobca v 1/ rade výslovne v rámci svojej výpovede na pojednávaní dňa 13.05.2015 uviedol, že pri uzatváraní zmluvy o obstaraní zájazdu si bol vedomý, že budú ubytovaní v záhradných pavilónoch a nie v hoteli (č.l. 58 spisu).

32. Nakoľko sa žalobkyni v 2/ rade nepodarilo v konaní preukázať, že by ponúknuté ubytovanie v záhradných pavilónoch boli nižšej kvality, než sú uvedené v zmluve, keď ubytovanie v záhradných pavilónoch Hotela Kaya Artemis je tak ako ubytovanie v hlavnej budove hotela oficiálne zaradený podľa hodnotenia príslušných úradov krajiny destinácie medzi päťhviezdičkové hotely, súd v tejto časti žalobe vyhovieť nemohol. Žalobkyňa v 2/ rade v konaní nepreukázala existenciu takých skutočností, na základe ktorých by jej mohol voči žalovanému vzniknúť nárok na zaplataenie rozdielu ceny medzi zmluvne dohodnutými službami a skutočne poskytnutými službami. Súčasne žalobkyňa v 2/ rade v konaní ani

riadne nezdôvodnila a ani nepreukázala výšku rozdielu v cene medzi objednanými a poskytnutými službami, teda na základe čoho si uplatňuje zľavu práve vo výške uplatnenej žalobou.

33. Rovnako tak nebolo možné žalobcom v 1/ a 2/ rade priznať nárok na primerané zadostučinenie v peniazoch za „nekalosúťažné konanie“, na ktoré sa odvolávali v žalobe tvrdiac, že uplatňovaná suma pozostáva z primeraného zadostučinenia v peniazoch z dôvodu aj nekalo súťažného konania žalovaného a to z nasledovného dôvodu:

Nekalou súťažou v zmysle § 44 Obchodného zákonníka je konanie v hospodárskej súťaži, ktoré je v rozpore s dobrými mravmi súťaže a je spôsobilé privodiť ujmu iným súťažiteľom alebo spotrebiteľom. Aby mohlo byť určité konanie kvalifikované ako nekalo súťažné a zákonom reprobované, musia byť kumulatívne splnené 3 podmienky: a/ ide o konanie v hospodárskej súťaži, b/ takéto konanie je v rozpore s dobrými mravmi, c/ takéto konanie je spôsobilé privodiť ujmu. Pod hospodárskou súťažou sa teda rozumie súperenie podnikateľských subjektov v hospodárskej oblasti s cieľom predstihnúť iné subjekty a tým dosiahnuť hospodársky prospech. Obchodný zákonník určil aj subjekty, ktorým môže byť ujma privodená. Ide o súťažiteľov alebo spotrebiteľov. Pojem súťažiteľ zákonodarca zaviedol v § 41 ako legislatívnu skratku pre osoby, ktoré sa zúčastňujú hospodárskej súťaže, aj keď nie sú podnikateľmi (nadácie, komory podnikateľov, komory slobodných povolání, ale aj štát). Ide o široké vymedzenie tohto pojmu, ktorého cieľom je komplexná ochrana hospodárskej súťaže. V prejednávanej veci sporové strany nie sú vo vzájomnom súťažnom vzťahu, a preto nebolo možné z tohto dôvodu priznať náhradu tak, ako to žalobcovia požadovali, titulom nekalosúťažného konania. V danom prípade sú zmluvnými stranami obstarávateľ cestovná kancelária (žalovaný) a objednávateľ - žalobcovia. Preto na úpravu tohto vzťahu nemožno použiť žiadny typ zmluvy, ktorý upravuje Obchodný zákonník, keď navyše Občiansky zákonník, obsahuje osobitnú úpravu zmluvy o obstaraní vecí v § 741a až v § 741k.

34. Pokiaľ ide o uplatnenú náhradu za nemajetkovú ujmu, vychádzajúc z článku 5 smernice 90/314/EHS o balíku cestovných, dovolenkových a výletných služieb možno vyvodiť, že zodpovednosť cestovnej kancelárie je širšia a okrem náhrady zmarených výdavkov zahŕňa aj odškodnenie za zmarenie dovolenky (tzv. strata radosti z dovolenky). Tento názor potvrdzuje aj aktuálna judikatúra ESD, ktorá vyvodila nárok objednávateľa na náhradu nemajetkovej ujmy ako dôsledok zmarenej dovolenky (rozsudok ESD vo veci C-168/00 vo veci Simone Leitner v. TUI Deutschland GmbH). Rovnako má objednávateľ právo na náhradu nemajetkovej ujmy v dôsledku neplnenia alebo vadného plnenia služieb zahrnutých do zájazdu. Objednávateľ zájazdu má pri súčasnom právnom stave tieto možnosti na uplatnenie práva na náhradu nemajetkovej ujmy voči cestovnej kancelárii: a) uplatnenie náhrady nemajetkovej ujmy z dôvodu zásahu do súkromia na základe ustanovenia § 13 OZ ako dôsledok zásahu do osobnostných práv; b) uplatnenie náhrady škody v rámci úpravy cestovnej zmluvy v súlade so smernicou 90/314/EHS; c) uplatnenie práva na náhradu škody voči štátu, ktorý nevykonal smernicu 90/314/EHS riadne a včas.

35. Podmienkou vzniku zodpovednosti cestovnej kancelárie za zmarenie dovolenky je teda také porušenie právnej povinnosti, ktorá má takú intenzitu, že má za následok stratu radosti z dovolenky. Právo na náhradu sa poskytuje iba v rozsahu tejto straty, teda i len za časť dovolenky. Oveľa ďalej sa posunula judikatúra iných členských štátov EÚ, kde je strata radosti z dovolenky, ako aj výška zľavy z ceny zájazdu pri porušení povinností cestovnou kanceláriou relatívne štandardizovaná. V Nemecku sa sudy riadia tzv. Kemptenskou tabuľkou väd zájazdu a tzv. Frankfurtskou tabuľkou k zníženiu ceny zájazdu. Ide o prehľad nemeckej judikatúry od roku 1995, ktorou sudy znižovali ceny zájazdu podľa § 651d BGB9. Podľa uvedených súdnych rozhodnutí prináleží objednávateľovi napríklad zľava 85 % z ceny ubytovania v prípade, ak sa hotel nachádzal 10 km od dohodnutého miesta s izbou na rušnej ulici namiesto v tichom prostredí, zľava 20 %, ak bola pláž vzdialená od mora 1000 m namiesto 500 m, zľava 15 % z ceny ubytovania, ak nebola poskytnutá dohodnutá izba s balkónom, zľava 20 % z ceny ubytovania z dôvodu rušenia nočného pokoja hlukom z blízkej diskotéky alebo z dôvodu rekonštrukčných prác na hoteli, 20 % v prípade chýbajúcej klimatizácie alebo bazéna a zľava až 100 % z dôvodu infekcie baktériou salmonela. Vo väčšine uvedených prípadov nemecké sudy popri zľave z ceny ubytovania alebo prepravy (podľa druhu väd) priznali klientom aj nemajetkovú ujmu, pretože uvedené nedostatky podstatne zmarili ich dovolenku. V Európe sú rozsudky národných súdov vo veci priznania nemajetkovej ujmy v peniazoch bežné. Príkladom je judikatúra v Taliansku, Španielsku, Maďarsku alebo Rakúsku, kedy sudy priznali nielen zľavu z ceny zájazdu, ale aj imateriálnu náhradu spôsobenej ujmy napríklad z dôvodu, že klienti nerozumeli jazyku v krajine a cestovná kancelária im nezabezpečila sprievodcu, letecká spoločnosť stratila batožinu, cestovná kancelária neposkytla ubytovanie v súlade s údajmi uvedenými v katalógu kancelárie a pod.

36. Na základe vykonaného dokazovania súd ustálil, že žalobcom v 1/ a 2/ rade čiastočne patrí nárok na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch za stratu radosti z dovolenky. Súd pri výške nemajetkovej ujmy prihliadol k celkovej cene zájazdu, jeho účelu (rekreačný), k spôsobu ako i intenzite trvania narušenia zájazdu. Nakoľko žalobcovia žiadnym dôkazným prostriedkom nepreukázali svoje tvrdenia ohľadne zníženého štandardu ich ubytovania - izby v záhradných pavilónoch, kde boli ubytovaní, mali ten istý štandard (kategorizáciu) - päť hviezdíčiek - ako v izby v hlavnej budove, keď nepreukázali svoje tvrdenia ani vo vzťahu k nedostatočnému upratovaniu (na izbách, v jedálni) a s tým súvisiacimi nedostatkami v hygiene, keď nepreukázali ani nedostatky v hygiene stravovania alebo hygienickú závadnosť bazéna, neprítomnosť lekára (všetko tieto tvrdenia boli vyvrátené i výpoveďou svedka Z.. E.) a nepreukázali ani skutočnosť, že by príčinnou súvislosťou ochorenia ich dieťaťa bolo pochybenie ubytovacieho zariadenia, neuniesli tým dôkazné bremeno svojich tvrdení, od ktorých si uplatňovali svoje právo v tomto konaní.

37. V civilnom sporovom konaní, ovládanom striktnou zásadou kontradiktórnosti, je sporová strana nositeľom dôkaznej povinnosti. Ako taká, aby mohla byť v konaní úspešná, je povinná preukázať tvrdené skutočnosti tak, aby súd mohol jej skutkové závery bez pochybností prijať. V prípade, že sa jej to nepodarí, nesie ako subjekt civilného sporu, zodpovednosť za neúspech v konaní.

38. Tvrdenia žalobcov, že v im pridelených izbách bol zatuchnutý vzduch a v kúpeľni na kachličkách pleseň, však žalovaný v konaní nespochybnil, naopak, vo vyjadrení k reklamácii zo dňa 10.11.2014 uviedol, že „čo sa týka zatuchnutého vzduchu a plesne v izbe, ich výskyt je v týchto klimatických podmienkach a hlavne pri ubytovaní v blízkosti mora veľmi častý...Hotel sa však snaží o ich odstránenie, bohužiaľ v týchto klimatických podmienkach je to ale veľmi ťažké“. Žalovaný v konaní nepoprel ani ďalšie konkrétne nedostatky v poskytnutom ubytovaní pre žalobcov - zápach z kanalizácie, výskyt slimákov a zápach z klimatizácie na izbe žalobcov. Nedostatky v ubytovaní ako pleseň a slimáky žalobcovia preukázali fotografiami z izieb v záhradných pavilónoch (aj na DVD), zatuchnutý zápach a zápach kanalizácie žalovaný vo svojom vyjadrení k reklamácii potvrdil. Aj keď sa žalobcovia presťahovali do ďalších izieb, ktorá sa nachádzali v tom istom hotelovom komplexe, nevyriešilo to vytýkané vady, bol tam zápach, plesne a slimáky, ktorý žalobcovia reklamovali. Nič z uvedených tvrdení žalovaný nespochybnil a práve tieto viedli k znepríjemneniu pobytu na zájazde a k stresovej situácii žalobcov, pričom účelom dovolenky mala byť ich rekreácia a oddych.

39. Z uvedeného dôvodu súd priznal žalobcovi v 1/ rade sumu 250 € a žalobkyni v 2/ rade sumu 250 € titulom náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch za stratu radosti z dovolenky, pri určení ktorej vychádzal zo Smernice Rady č. 90/314 EHS z 3. júna 1990 a jej článku 5, ako aj z rozhodnutia Európskeho súdneho dvora C-168/00. Podľa Smernice a rozhodnutia ESD C-168/00 žalobcom patrí právo na čiastočnú náhradu nemajetkovej ujmy, ktorá v sebe zahŕňa stratu „pôžitku z dovolenky“, ktorú súd videl v tom, že žalobcovia si zakúpili zájazd a očakávali služby päťhviezdičkového hotela (ponúkané žalovaným v zmluve aj v katalógu), a v uvedenom päťhviezdičkovom hoteli, resp. päťhviezdičkových izbách záhradných pavilónov ich čakala v kúpeľni na kachličkách pleseň, zápach z klimatizácie, slimáky v izbách a zápach z kanalizácie pod oknami izby, ktorú boli z uvedeného dôvodu nútení meniť. Uvedené nepríjemnosti žalobcovia neočakávali a k štandardu päťhviezdičkového ubytovania by rozhodne patriť nemali. Vo zvyšnej časti súd žalobu zamietol z dôvodu neunesenia dôkazného bremena žalobcami, ktorú súd vyššie podrobne odôvodnil.

40. Zároveň súd žalobcom v 1/ a 2/ rade priznal i úrok z omeškania z priznanej sumy s poukazom na § 3 vlád. nar. č. 87/95 Zb. a § 517 ods. 1,2 Obč. zák. Úrok z omeškania súd žalobcom priznal od 19.03.2015, nakoľko žalobcovia si uplatnili nárok na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch za stratu radosti z dovolenky až žalobou doručenou tunajšiemu súdu dňa 27.02.2015, ktorá bola žalovanému doručená dňa 18.03.2015 (č.l.37) ; v sťažnosti adresovanej žalovanému právny nárok za stratu radosti z dovolenky žalobcami uplatnený nebol.

41. Čo sa týka nároku na náhradu trov konania, súd v zmysle § 255 ods. 1 a § 256 ods. 1 Civilného sporového poriadku vychádzal z pomeru úspechu sporových strán. Nakoľko bolo možné konštatovať len čiastočný úspech žalobcov v konaní, náhradu trov bolo potrebné pomerne rozdeliť.

42. Žalobca v 1/ rade pôvodne žaloval sumu 1500 € a v priebehu súdneho pojednávania zobral žalobu späť v časti zaplatenia istiny 1000 €, čím procesne zaviniel zastavenie konania v tejto časti uplatneného

nároku a teda v tejto časti možno konštatovať úspech žalovaného. Pomer rozdelenia trov konania zodpovedá víťazstvu žalobcu v 1/ rade vo veci samej zníženého o pomernú časť jeho neúspechu . Žalobca sa domáhal zaplatenia sumy 1500 €. Súd priznal žalobcovi v 1/ rade sumu 250 € . Žalobca v 1/ rade mal teda úspech v časti 16,7 % . Úspech žalovaného v konaní potom predstavuje 83,3 % (100% - 16,7 %) čo predstavuje celkový úspech žalovaného 66,6 % (83,3 % - 16,7 %).

43. Žalobkyňa v 2/ rade žalovala sumu 1000 €, súd jej priznal sumu vo výške 250 €. Pomer rozdelenia trov konania zodpovedá víťazstvu žalobkyne v 2/ rade vo veci samej zníženého o pomernú časť jej neúspechu . Súd priznal žalobkyňi v 2/ rade sumu 250 €, žalobkyňa mala teda úspech v časti 25 % . Úspech žalovaného v konaní potom predstavuje 75 % (100% - 25 %) čo predstavuje celkový úspech žalovaného 50 % (75 % - 25 %).

44. Proti predmetnému rozhodnutiu súdu prvej inštancie podali odvolanie žalobcovia 1/ a 2/, ktorí žiadajú odvolací súd, aby napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie. Svoje odvolanie žalobcovia odôvodnili podľa § 365 ods. 1 písm. f/ a h/ C.s.p. V súvislosti s nepriznaním nároku podľa § 741k ods. 2 Občianskeho zákonníka, žalobcovia uvádzajú, že konštatovanie sudu prvej inštancie, že nebolo preukázané, že by ponúknuté ubytovanie v záhradných pavilónoch bolo nižšej kvality, než sú uvedené v zmluve je v rozpore s jeho ďalším odôvodneným rozhodnutia v bode 41 a 42, kde vymenúva nedostatky v ubytovaní poskytnutom žalobcom a kde súd prvej inštancie konštatuje, že uvedené nepríjemnosti by k štandardu päťhviezdičkového ubytovania rozhodne nemali patriť. Žalobcovia namietajú, že ubytovanie v záhradných vilkách nedosahovalo úroveň päť hviezdičkového ubytovania. V súvislosti s nekalosúťažným konaním žalobcovia majú za to, že sú v pozícii spotrebiteľov a ako spotrebiteľia majú možnosť sa v zmysle § 53 Obchodného zákonníka domáhať nárokov vyplývajúcich zo zásahu do ich práv nekalou súťažou. Žalobcovia sa primeraného zadostučinenia v peniazoch domáhali z dôvodu nekalosúťažného konania žalovaného spočívajúceho v nepravdivom, neúplnom a zavádzajúcom informovaní žalobcu o ubytovacom zariadení, jeho kategórii, stupni vybavenosti a o hlavných charakteristických znakoch, predovšetkým poukázali na to, že žalovaný na webovom sídle na satur.sk prezentoval HOTEL KAYA ARTEMIS RESORT AND CASINO ako päťhviezdičkový rezort, pričom prezentáciu doplna fotografiami hlavnej budovy - hotela, ale prezentáciu nedopĺňa fotografiami záhradných viliek. Ohľadom výšky nemajetkovej ujmy žalobcovia uvádzajú, že považujú priznanú výšku nemajetkovej ujmy za nedostačujú, vzhľadom na nimi deklarované problémy s ubytovaním. Rozhodnutie o trovách konania žalobcovia napádajú z dôvodu, že nakoľko v prejednávanej veci rozhodnutie vo vecí samej záviselo od úvahy súdu z vyššie uvedeného vyplýva, že súd prvej inštancie vec nesprávne právne posúdil, keď žalobcov, ktorí boli procesne úspešní čo do základu nároku zaviazal na náhradu trov konania voči žalovanému.

44. K odvolaniu žalobcov sa vyjadril žalovaný, ktorý má za to, že uvedené odvolanie nemá oporu v skutkovom stave a ani v príslušnej právnej úprave. Žalovaný sa v úplnosti pridrižiava argumentácie prezentovanej v konaní pred súdom prvej inštancie, ako aj v ním podanom odvolaní. V súvislosti s nekalosúťažným konaním žalovaný uvádza, že žalobcovia si v súdnom konaní tento nárok neuplatňovali a preto tento ani nemohol byť priznaný. Ohľadom nároku podľa § 741k ods. 1 Občianskeho zákonníka, žalovaný uvádza, že žalobcovia nepreukázali rozdiel medzi dohodnutými a poskytnutými službami, nedokázali naplniť zákonnú požiadavku špecifikovať cenový rozdiel medzi dohodnutým a skutočne poskytnutými službami. Pri priznanej nemajetkovej ujme žalovaný namieta, že zdravotné následky u cestujúcich neboli preukázané a najmä nebol preukázaný žiaden súvis so službami zabezpečovanými žalovaným, je potrebné poukázať aj na fakt, že zdravotné problémy neboli predmetom reklamačného konania. Samotné odvolanie žalobcov považuje žalovaný za nedôvodné.

45. K vyjadreniu žalovaného sa vyjadrili žalobcovia, ktorí v súvislosti s nárokom z titulu nekalosúťažného konania uvádzajú, že žalobca 1/ v žalobe poukazoval na nekalosúťažné konanie a uplatňoval si nárok aj z tohto právneho titulu. Ďalej sa žalobcovia pridrižujú nimi v konaní tvrdených skutočností.

46. Voči predmetnému rozhodnutiu súdu prvej inštancie, okrem výroku, ktorým súd žalobu žalobcov v časti zamietol podal odvolanie taktiež aj žalovaný, ktorý žiada odvolací súd, aby napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie v ním napadnutej časti zrušil a žalobu žalobcov zamietol. Svoje odvolanie žalovaný odôvodnil podľa § 365 ods. 1 písm. f/ a h/ C.s.p. Podstata nesprávnosti rozhodnutia súdu prvej inštancie v časti tzv. straty radosti z dovolenky, spočíva v tom, že slovenská právna úprava takýto právny inštitút nepozná. Úprava § 741 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. občianskeho zákonníka je komplexná.

V tejto súvislosti žalovaný poukazuje na rozsudok Krajského súdu Nitra spis. zn. 9Co/189/2011-149 z 1.12.2011, rozhodnutie NS SR spis. zn. 4Cdo 468/2014 z 24.08.2015. Ďalej žalovaný namieta, že súd neodôvodnil priznanie finančného nároku a taktiež že vo veci nebolo preukázané naplnenie podmienok priznania nemajetkovej ujmy z titulu zásahu do všeobecných osobnostných práv žalobcov. Predovšetkým žalovaný uvádza, že žalobcovia nedefinovali, do ktorých osobnostných práv malo byť zasiahnuté a na základe čoho je uplatňovaný nárok na náhradu nemajetkovej ujmy. Žalovaný uvádza, že výskyt zápachu, plesní a slimákov spochybnil (vyjadrenie žalovaného z 02.04.2015). Záver súdu nezodpovedá vykonanému dokazovaniu a súčasne základný záver súdu o nepopretí uvedených faktov žalovaným je nepravdivý. Žalovaný taktiež namieta, že absentuje špecifikácia výšky priznanej náhrady nemajetkovej ujmy 250,- EUR žalobcovi 1/ a žalobcovi 2/. Uvedená suma nebola konajúcim súdom náležitým spôsobom odôvodnená. Žalovaný taktiež namieta, že žalobca 2/ nikdy nevykonal žiaden úkon smerujúci k reklamáci akéhokoľvek nároku a súčasne žalobca 1/ v reklamačnom konaní nikdy neuplatňoval nárok na poskytnutie nemajetkovej ujmy z titulu straty radosti z dovolenky.

47. K odvolaniu žalovaného sa vyjadrili žalobcovia, ktorí v súvislosti s nárokom z titulu straty radosti z dovolenky poukazujú na rozsudok Najvyššieho súdu ČR zo dňa 28.4. 2016, sp. zn. 33 Cdo 747/2015, rozsudok Krajského súdu v Bratislave zo dňa 21.9.2015, sp. zn. 6Co/848/2014. V súvislosti s preukázaním nedostatkov ubytovania žalobcovia poukazujú na vyjadrenie žalovaného k reklamáci zo dňa 10.11.2014, z ktorého vyplýva, že žalovaný priznal vytykané nedostatky a bol si týchto nedostatkov ubytovaní vedomý. K námietke žalovaného, že žalobca 2/ nikdy nevykonal úkon smerujúci k reklamáci, žalobcovia poukazujú na § 145 Občianskeho zákonníka, rozhodnutie R 46/1966, R 104/1967. Predmetný zájazd bol uhradený z peňažných prostriedkov patriacich do bezpodielového spoluvlastníctva manželov a vzhľadom k tomu majú žalobcovia za to, že uzatvorená zmluva o obstaraní zájazdu je právny úkonom tykajúcim sa spoločných vecí a preto mohol reklamáciu vykonať tak žalobca 1/ako aj žalobca 2/.

48. Odvolací súd, viazaný rozsahom (§ 379 C.s.p.) a odvolacími dôvodmi odvolania (§ 380 ods. 1 C.s.p.), preskúmal vec bez nariadenia odvolacieho pojednávania, (§ 385 ods. 1 C.s.p.) a dospel k záveru, že odvolania žalobcov 1/ a 2/ a žalovaného sú opodstatnené.

49. Po oboznámení sa s obsahom spisu súdu prvej inštancie, má odvolací súd za to, že odvolaniami napadnuté rozhodnutie súdu prvej inštancie nie je dostatočne odôvodnené v časti nároku žalobcov na zľavu z ceny zájazdu. V tejto súvislosti odvolací súd poukazuje na to, že súd prvej inštancie sa nedostatočne vypořiadal s dôkazmi produkovanými v konaní a to: zápachom, nečistotami, plesňami, výskytom slimákov v záhradných vilkách a podobne. Nakoľko tieto nedostatky sú súdu známe z obsahu spisu (fotografie plesní a slimákov, spísaný záznam o reklamáci), je potrebné, aby súd prvej inštancie v rámci svojho odôvodnenia uviedol (pokiaľ bude aj naďalej toho názoru, že nie je dôvod na zľavu z ceny zájazdu), prečo uvedené nedostatky v ubytovaní nie sú dôvodom na zľavu z ceny zájazdu. Vzhľadom na to, že podľa názoru odvolacieho súdu sú uvedené nedostatky dôvodom na zľavu z ceny zájazdu a nakoľko sa súd prvej inštancie nezaoberal výpočtom tejto zľavy, je potrebné prejednávajú vec zachovávajúc podmienku dvojinštančnosti konania zrušiť a vrátiť ju súdu prvej inštancie na ďalšie konanie.

50. V súvislosti s nárokom žalobcov z titulu nekalosúťažného konania, odvolací súd uvádza, že o tomto nároku nebolo potrebné súdom prvej inštancie rozhodnúť a to vzhľadom na špecifikáciu titulu uplatnenej žaloby vykonanú právny zástupcom žalobcov na pojednávaní dňa 13.05.2015. Pre doplnenie odvolací súd uvádza, že napriek tomu je rozhodnutie súdu v tejto časti správne. Za správne považuje odvolací súd taktiež aj rozhodnutie súdu v časti nároku na náhradu za stratu radosti z dovolenky.

51. Pretože tieto nedostatky sú zásadné a predstavujú prekážku preskúmateľnosti rozsudku, odvolací súd napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie zrušil podľa § 389 ods. 1 písm. b) C.s.p./ a vec vrátil súdu prvej inštancie na ďalšie konanie /§ 391 ods. 1 C.s.p. zachovávajúc podmienku dvojinštančnosti konania.

52. Súd prvej inštancie v ďalšom konaní opätovne vec prejedná a svoje rozhodnutie odôvodní, v súlade s právnym názorom odvolacieho súdu.

53. V súvislosti s podaným odvolaním žalovaného zo dňa 14.05.2018, smerujúcim voči uzneseniu súdu prvej inštancie, č.k. 15C/105/2015-169 zo dňa 23.04.2018, ktorým súd prvej inštancie opravil výrok číslo 2. svojho rozhodnutia z dôvodu zrejmej nesprávnosti, odvolací súd uvádza, že o tomto odvolaní

vecne nerozhodol. Nakoľko týmto rozhodnutím odvolací súd ruší a vracia rozsudok, ktorý bol daným uznesením opravený v jednom z jeho výrokov, zároveň teda zrušuje aj opravné uznesenie, ktoré sa bezprostredne napadnutého rozsudku týka.

54. Toto rozhodnutie bolo prijaté senátom Krajského súdu v Bratislave pomerom hlasov 3:0 (§ 393 ods. 2 C.s.p., § 3 ods. 9 zák. č. 757/2004 Z.z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

Poučenie:

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 C.s.p.).
Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej alebo ktorým sa konanie končí, ak

a/ sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,

b/ ten, kto v konaní vystupoval ako strana, nemal procesnú subjektivitu,

c/ strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca alebo procesný opatrovník,

d/ v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,

e/ rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, alebo

f/ súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces.

Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky,

a/ pri riešení ktorej sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxe dovolacieho súdu,

b/ ktorá v rozhodovacej praxi dovolacieho súdu ešte nebola vyriešená alebo

c/ je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne (§ 421 ods. 1 C.s.p.).

Dovolanie podľa § 421 ods. 1 nie je prípustné, ak

a/ napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desaťnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,

b/ napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,

c/ je predmetom dovolacieho konania len príslušenstvo pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písmen a/ a b/ (§ 422 ods.1 C.s.p.).

Dovolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané (§ 424 C.s.p.).

Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii (§ 427 ods.1 prvá veta C.s.p.).

Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde (§ 427 ods.2 C.s.p.).

Dovolaťel musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolaťela musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 C.s.p.).

Povinnosť podľa odseku 1 neplatí, ak je

a/ dovolaťelom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,

b/ dovolaťelom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná, má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,

c/ dovolaťel v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná, má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa (§ 429 ods.2 C.s.p.).

Dovolanie prípustné podľa § 420 možno odôvodniť iba tým, že v konaní došlo k vade uvedenej v tomto ustanovení (§ 431 ods.1 C.s.p.).

Dovolací dôvod sa vymedzí tak, že dovolaťel uvedie, v čom spočíva táto vada (§ 431 ods.2 C.s.p.).

Dovolanie prípustné podľa § 421 možno odôvodniť iba tým, že rozhodnutie spočíva v nesprávnom právnom posúdení veci (§ 432 ods. 1 C.s.p.).

Dovolací dôvod sa vymedzí tak, že dovolaťel uvedie právne posúdenie veci, ktoré pokladá za nesprávne, a uvedie, v čom spočíva nesprávnosť tohto právneho posúdenia (§ 432 ods.2 C.s.p.).